

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1924



Data 28 de Dezembro de 1923.

" PIRASSUNUNGA "

Interessado Antonio Dies Andres.

Assumpto Pede a restituição de passagem do porto da Coruna á
do Rio. de Janeiro.

1923

João de Deus

Ass. de Pirassununga
Fazenda Santo Antonio, 29 de Dezembro de 1923.
(Estação de Pirassununga)

L

B. St. S. m. H. - 0.0. v

Exmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura,
Commercio e Obras Publicas do Estado de São Paulo.

[Handwritten signature]

Antonio Dies Andres, immigrante, chegado ao porto de Rio de Janeiro,
no dia 16 de Outubro de 1923. pelo vapor (F O R M O S E) procedente
do porto da Coruña, achando-se localizado, com sua familia (composta
de sua mulher, Rosario Sanchez Calvo, de 22 annos, sua cunhada,
Elvira Sanchez Calvo de 19, e seu filho, Justin de 8 mezes,) na
fazenda do Sr. Silvio Trevisan, na estação de Pirassununga, conforme
prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle
porto ao do Rio de Janeiro, vom respeitosamente, pelo presente,
requerer digne-se V. Excia. de accórd com a lei, autorizar a resti
tuição, de Ptas. 1.237.80 mil duzentas trinta e sete pesetas e 80
centimos, dispendidas com seus trasportes conforme recibo junto ao
precente.

116 - 12 - Dez - 22

nestes termos.

P. DEFERIMENTO.



Pirassununga, 29 de dezembro de 1923
Antonio Dies Andres



Reconheço verdadeira a firma *Antonio Dies Andres*
San. fe.
Pirassununga, 31 de Dezembro de 1923
Em testemunho *[Signature]* da verdade
Sebastião Pereira Coutinho
2.º Tabelião

and 116

COMPAGNIES FRANÇAISES DE NAVIGATION

CHARGEURS RÉUNIS
SUD-ATLANTIQUE
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE TRANSPORTS MARITIMES
LLOYD LATINO

AGENTS

C.^{IA} COMMERCIAL E MARITIMA
(Secção Agencias Maritimas)
RUA ALVARES PENTEADO, 13-sobr.
CAIXA POSTAL, 1078
TELEPHONE: CENTRAL, 172
SÃO PAULO

C E R T I F I C A M O S

que as pessoas abaixo mencionadas desembarcaram no Rio de Janeiro em 16 de Outubro do corrente anno de bordo do paquete francez "F O R M O S E", tendo pago pelas suas passagens de terceira classe de LA CORUGNA ao Rio, as seguintes importancias:

ANTONIO DIEZ ANDRES	27 annos	Ptas. 412,60
ROSARIA SANCHEZ CALVO	22 "	" 412,60
ELVIRA SANCHEZ CALVO	19 "	" 412,60
JUSTIN	8 mezes	<u>gratis</u>

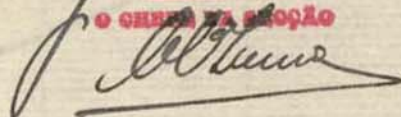
Total Pesetas 1.237,80

(MIL DUZENTAS E TRINTA E SETE PESETAS E 80 centimos)

São Paulo, 7 de Dezembro de 1923.

COMPANHIA COMMERCIAL E MARITIMA
SECÇÃO AGENCIAS MARITIMAS

o chefe da secção



Eu abaixo assignado, Juiz de Paz, do Ditricto de Pirassununga,
 comarca de Pirassununga, Estado de SƆo Paulo,
 Attesto que o Sr. Antonio Diez Andres, com sua respetiva familia,
 procedentes do porto da CoruƆa, achan-se localizados como colonos
 na fazenda do Sr. Silvio Trevisan, de nominada Santo Antonio, neste
 Districto, da comarca de Pirassununga,
 O referido 6 verdade e affirmo em f6 do cargo que exerço.

Pirassununga, 3 de Dezembro de 1923
Juiz de Paz

3 de Dezembro de 1923



Reconheço verdadeira a firma *Silvio*

Silvio
 Pirassununga, 3 de Dezembro de 1923

Em testemunho... *SP* ... da verdade

Sebastião Pereira Castillo
 2.º Tabellião

Eu abaixo assignado, **Silvio Trevisan**,
 Declaro por conhecimento pessoal, que o Sr. Antonio Diez Andres,
 com sua respectiva familia, se acha localizado como colono, na
 minha fazenda, de nominada Santo Antonio, situada na estação de
 Pirassununga, comarca de Pirassununga, deste Estado,
 O referido e berdade e dou Fé.

Pirassununga 28 de Dezembro 1923

Silvio Trevisan



Reconheço verdadeira a firma *Silvio*
Silvio
 Pirassununga, 31 de *Dezembro* de 1923

Em testemunho *ST* da verdade
Sebastião Pereira Castilho
 2.º Tabellião

N. 59

ANTONIO DIEZ ANDRES, hespanhol, agricultor, com 27 annos de idade, sua mulher Rosario, com 22, seu filho Agostin, com 8 mezes, e sua cunhada Elvira Sanchez Calvo, com 29 annos, - procedentes do porto de Coruña, pelo vapor "Formosa", entraram na Hospedaria deste Departamento em 17 de Outubro de 1923, e seguiram para a fazenda do Sr. Silvio Trevisan, na estação de Pirassununga, contractados de accôrdo com a procura n.5057.

A localização da referida familia está em ordem. - O requerente exhibe documento comprobatorio das despesas com as passagens, na importancia de Pesetas 1.237,80 (mil duzentas e trinta e sete pesetas e oitenta centavos).

Departamento Estadual do Trabalho, S. Paulo, 12 de Fevereiro 1924.


DIRECTOR.

Estando os documentos
em ordem e a localizaçã
de accõs com o Regulamento,
faço-me saber de feimento
a juicã de fls 1, entretanto,
superior juiz mandará o ju
fo mais acertado.

Verifica-se pela do documento
de fls 3 que, Elvira cunhada de
aquente tem 19 annos de idade.

No caso de de feimento a resti-
tuicã sei de fsetas 1.237,80
conforme documento de fls 6.

dict. ões, 20-2-924

De ary
30. official

Providencia se.

de Costa

dein de un.

3.3.24

R. J. N. 16-08

a Conto 20/3/24

JJ

Recibi da Secretaria de
Terras, dois passaportes e duas cedulas
passaes pertencentes ao colono Auto-
nimo Luiz Andre, passaportes estes
que estava no presente ante
Paul, 3-4-94

Jose Bejarano.
(Vinga)